



AMÉRIQUE DU NORD - 2019

ITALIEN LV1 – Série générale

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

A. DOCUMENTO N°1

1. Che cosa presenta questa pubblicità? Ricopia la risposta giusta.

Risposta C : Questa pubblicità rappresenta un parco giochi sul cinema a Roma

Dans cet exercice il fallait juste copier la réponse correcte. Vous auriez pu écrire une phrase en reprenant la question posée comme dans l'exemple mais si vous avez simplement marqué « C. Questa pubblicità rappresenta un parco giochi sul cinema a Roma » le correcteur peut considérer que la réponse est correcte.

2. Ricopia le 2 affermazioni corrette e giustifica con un elemento del documento:

A: L'evento inizia il 24 marzo. "Dal 24 Marzo"

Si tu te souviens bien l'article contracté « dal » (da+il) se traduit par « à partir du... »

D: il prezzo del biglietto dipende dall'età. " Adulti 23€. Ragazzi 15€"

Sur l'affiche il y a 2 prix exposés, un pour les adultes et un pour les enfants. On ne peut donc pas dire qu'il s'agit d'un prix fixe comme le suggère la réponse C car il varie avec l'âge.

B. DOCUMENTO N°2

1. Ricopia **almeno** 2 frasi che indicano ciò che permette il cinema.

- “ fuga dalla realtà” (nell'introduzione del testo)
- “il cinema ci permette (...) di costruire dentro di noi delle aspettative e ci permette di identificarci sia con la storia che con i personaggi (...)” (righe 2 a 4)
- “ci introduce in una realtà spazio temporale che compensa in parte le nostre ansie” (righe 5-6)
- “l'identificazione con la pellicola può provocare forti emozioni fino a indurre il pianto o la commozione” (righe 8-9)
- “ci aiuta a estrarre ed esprimere ciò che abbiamo dentro” (riga 11)

Dans cet exercice il faut copier **AU MOINS** 2 phrases.

2. Trova e ricopia 3 effetti dell'identificazione dello spettatore con ciò che vede al cinema.

Lo spettatore può commuoversi, può sorridere, può innamorarsi

Mais il y a plusieurs « effets d'identification dello spettatore » : il sorriso, il pianto, la commozione, l'innamoramento (“ci fa innamorare”) , il desiderio (“fa prendere corpo ai desideri”)

3. Trova e ricopia 2 elementi del testo che mettono in relazione la sala oscura e il corpo umano.

- “oscurità uterina” (nell'introduzione del testo) - **uterina = utérine**
- “(...) la sala, che funge da chiusura, quasi chiudessimo le palpebre.” (righe 13-14) - **palpebre = paupières**

4. Ricopia le affermazioni VERE e giustifica con elementi del testo:

a. La sala oscura permette di allontanarsi dalla realtà.

VERO “Esattamente come colui che dorme, lo spettatore necessita di una sala scura e buia, per poter rilasciare l'alta soglia di attenzione che inevitabilmente dobbiamo sostenere nella vita reale” (righe 14-16)

~~b. Le emozioni suscitate dai film sono sempre piuttosto deboli.~~

c. Esiste un legame tra le emozioni suscitate dai film e la nostra vita reale.

VERO “ in soggetti particolarmente sensibili, l'identificazione con le pellicole può provocare forti emozioni (...) ma è necessario distinguere quante di queste emozioni abbiano in realtà a che fare con la vita personale” (righe 8-10)

d. ~~La sala oscura non permette di rilassarsi.~~

C. DOCUMENTO N°3

1. Trova e ricopia 3 motivi per cui la nonna porta i bambini al cinema.

- “mia nonna, la madre di mia madre, per lasciarli in pace a lavorare ci portava spesso al cinema Stadio” (righe 2-3)
- “era proprio quando uno dei miei genitori o tutt'e due (...) non ce la facevano più a sopportare il casino dei nostri giochi per l'appartamento di sole due stanze e dicevano a mia nonna: (...) purtate chisti scassacazz'ocimmena” (righe 7-10)
- “Secondo lui (**il padre**) quell'impergnacchiarsi era dedicato all'uomo detto 'o pizzicato che vendeva le caramelle.” (righe 16-18)

2. Il personaggio del pizzicato:

a. Trova e ricopia le due attività praticate dal pizzicato nel cinema.

“Forse di professione non vendeva solo caramelle ma faceva anche la maschera”

b. Trova e ricopia almeno 3 elementi che ne fanno un personaggio inquietante.

- “il pizzicato era un uomo molto brutto o almeno così pareva a noi bambini” (riga 22)
- “aveva la faccia tutta lacerata dal vaiolo” (riga 23) - **lacerata = lacérée**
- “lanciava un grido secco, cattivo” (riga 30)

3. Trova e ricopia perché il narratore non ascolta il consiglio del padre, che gli dice di stare attento al pizzicato

Il padre dice al figlio di stare attento al pizzicato perché quando vendeva le caramelle “lanciava un grido secco e cattivo(...) quasi un ordine di affrettarsi a comprare, e dopo guardava intorno con uno sguardo lento. Bisognava stare attenti a quell'uomo, aveva detto mio padre.” (righe 30-32)

Cet exercice était assez difficile à traiter, ce n'était pas explicite le pourquoi le père ne voulait pas que son fils approche le “pizzicato” il y aurait plusieurs réponses correctes : parce qu'il

était moche, parce qu'il avait le visage défiguré par la variole, parce que la grand-mère est attirée par lui.

En réfléchissant par critère d'exclusion, la seule partie du texte qui n'a pas été analysé est la dernière, il fallait donc s'interroger sur cette partie-là pour trouver la réponse correcte.

D. DOCUMENTI N° 1-2-3

Indica il legame tra il cinema e l'evasione dalla quotidianità, presente nei 3 documenti.

(8 lignes = 80 mots)

Il cinema è un luogo di svago presente ovunque o quasi. Ogni città, ogni paese ne ha almeno uno. Alcuni luoghi come Roma o Parigi hanno addirittura dei parchi tematici, mi riferisco soprattutto a Cinecittà World Park o ai Disney Studios con i loro decori ed effetti speciali. In questi parchi divertimento gli spettatori possono sentirsi parte di un film grazie alle attrazioni che riproducono alla perfezione le scene di alcuni film cult della storia del cinema.

Il cinema non è il luogo di svago per eccellenza. Permette agli spettatori di distrarsi e di staccarsi dalla realtà. Andare al cinema ci permette di dimenticare "la realtà tangibile, le preoccupazioni lavorative e tutto il resto" (documento 2 riga 7). Il cinema è dunque una vera e propria evasione dell'anima.

La réponse à cet exercice est plutôt personnelle. Il fallait obligatoirement faire référence aux 3 documents.

L'utilizzo dei connettori logici (dunque, perché, così...) è un bonus molto apprezzato in questo tipo di espressione scritta.

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 POINTS)

Rappelle-toi que ces deux exercices sont subjectifs, chaque candidat a argumenté de manière différente, cependant il y a plusieurs points qui sont très importants :

- Il fallait respecter les règles de formulation d'une lettre formelle (mise en page, formule de politesse, l'introduction, la conclusion...)
- La grammaire : concordance entre genre et nombre ; la bonne conjugaison des verbes ; l'orthographe
- La cohérence dans la construction du discours
- La richesse du vocabulaire

Le candidat traitera **OBLIGATOIREMENT** les deux questions suivantes :

1. **Il cinema del tuo quartiere ha pubblicato un annuncio di lavoro: cerca un giovane per il periodo estivo. Scrivi una lettera di candidatura per questo posto di lavoro.**

(15 lignes)

Luca de Rossi

33 via Roma

80100 Napoli

Tel: XXXXXXXXXXXX

E-mail: XXXXXXXXXXXX

Sig. Daniela Simeoni

Direttore del cinema Paradiso di Napoli

Spettabile sig. Simeoni,

Le scrivo in risposta all'annuncio Rif. 230519 comparso nel giornale La Repubblica. Mi vorrei candidare come bigliettaio per il periodo estivo presso il suo cinema, sarebbe un lavoro perfetto per me.

Mi chiamo Luca de Rossi ho 18 anni e sono uno studente al V anno della scuola di ragioneria di Napoli. Sono una persona precisa e dinamica.

L'estate scorsa ho avuto un'esperienza di 2 mesi come cassiere al supermercato XXXXX in Via Garibaldi, nei pressi della stazione centrale. È stata un'esperienza che mi ha aiutato a crescere dal punto di vista personale e dal punto di vista professionale. Ho imparato a lavorare in autonomia e a gestire tutti i piccoli problemi relativi alla gestione di una cassa. Nutro un forte interesse per il lavoro di bigliettaio, sono molto determinato al raggiungimento degli obiettivi del vostro punto vendita di biglietti.

In allegato troverà il mio Curriculum Vitae.

In attesa del Suo gentile riscontro, Le porgo i miei più cordiali saluti,

Luca de Rossi

2. "un film ci fa sorridere, ci fa fantasticare, ci fa innamorare e fa prendere corpo ai desideri" che cosa ne pensi? Qual è il tuo rapporto con il cinema? Argomenta la tua risposta.

(25 lignes)

Il mio rapporto con il cinema è puro amore. Mi piace molto andare al cinema soprattutto in settimana perché è un momento per staccarmi dalla realtà. È un momento che dedico a me stessa, un luogo in cui posso rilassarmi completamente dopo una giornata intensa a scuola.

Penso che il cinema sia la migliore invenzione che possa esistere al mondo. Al cinema puoi lasciare libero sfogo all'immaginazione, puoi sognare ad occhi aperti...

Mi sembra che i due testi proposti (documento 2 e 3) siano l'esempio tangibile di quanto possa essere importante il cinema soprattutto se si inizia ad andare da piccoli.

Il cinema ti apre al mondo che ti circonda.

Rappelle-toi, pour exprimer ton opinion tu as plusieurs modalités

- Per me... ; secondo me... ; a mio avviso... + le verbe à l'indicatif
- Penso che...; credo che.... Mi sembra che.... + verbe au subjonctif